

LLIBRES DESLLIGATS 2020-2021

La cabra Zlateh

PROPOSTA DE LECTURA BEN
DESLLIGADA



LA CABRA ZLATEH

I ALTRES CONTES

D'ISAAC BASHEVIS SINGER

Il·lustracions de MAURICE SENDAK

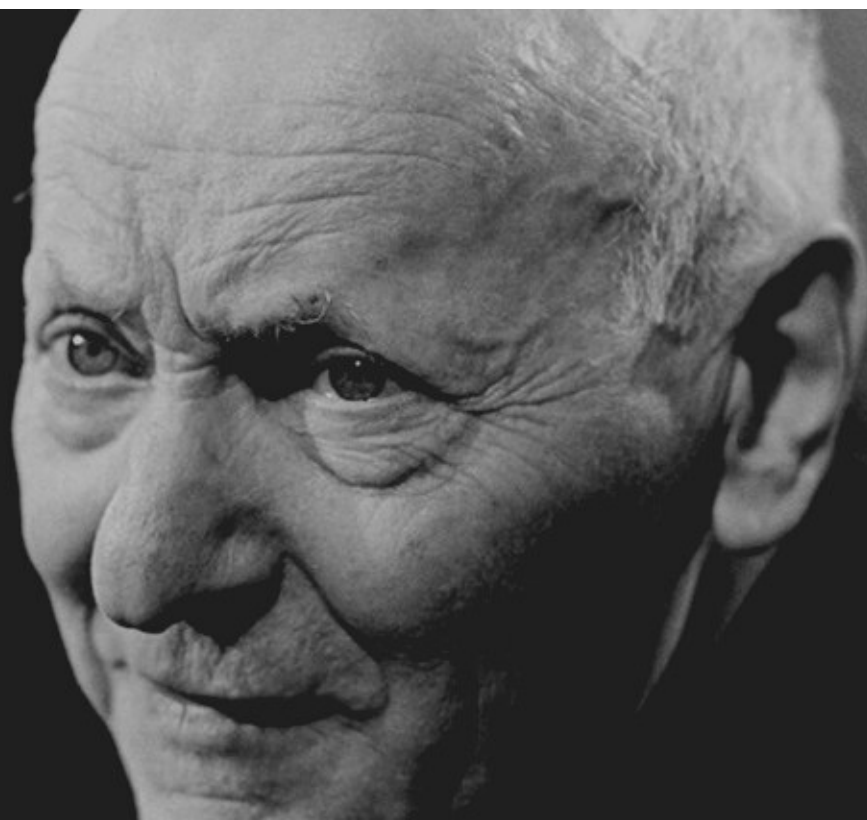
kalandraka

Un tastet abans de llegir

Les festes de Hanukkà són una de les festes principals del poble jueu i també són conegudes com la festa de les llums. Els relats que conté aquest llibre s'expliquen durant aquestes festes. Al poble de Chelm hi passen coses extraordinàries: alguns dels habitants creuen haver caçat la lluna dins d'una bota plena d'aigua i el pobre Atzel creu que és un mort en vida després de contraure una malaltia.

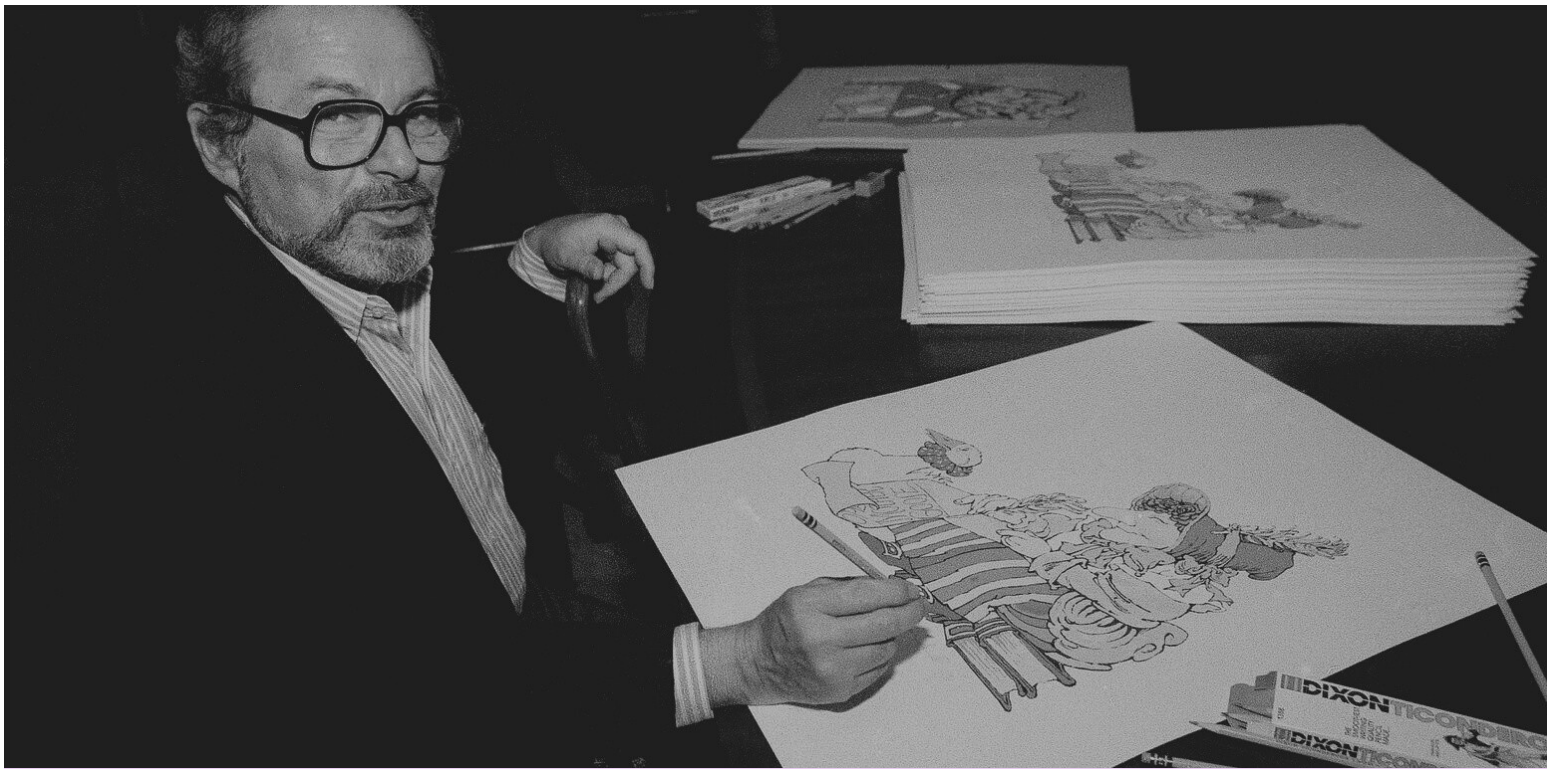
Obriu bé els ulls i aneu a poc a poc transitant per aquests set relats breus on la fantasia és el principal motor d'allò que se'ns explica.

Aquest llibre va ser publicat per primera vegada l'any 1966.



Per saber alguna cosa de l'autor del llibre

Isaac Bashevis Singer (nascut a Polònia l'any 1902 i mort als Estats Units l'any 1991) va ser un gran literat i gairebé tota la seva obra la va escriure en ídix, la llengua del poble jueu. Va haver de fugir del seu país durant l'ascens del nazisme i la persecució del judaisme. Un cop arribat a Nova York, va treballar per un diari escrit per jueus en ídix. L'any 1978 va ser guardonat amb el Premi Nobel de Literatura.



Per saber alguna cosa de l'il·lustrador del llibre

Maurice Sendak (1912-2012) és un dels més importants escriptors de literatura infantil i dins del món dels àlbums il·lustrats. *Allà on viuen els monstres*, és una de les seves obres més conegudes. Explica a les seves memòries que per poder il·lustrar *La cabra Zlateh* va anar a casa dels seus pares i va començar a buscar fotos antigues perquè fossin els seus models per poder il·lustrar aquest llibre.

Xavier Pàmies és traductor de literatura del portuguès, anglès i francès al català. Gràcies a ell podem llegir *La Cabra Zlateh* en català.

Elements QUE CAL destacar

Para atenció a:

- Les festes de Hanukkà
- El poble de Chelm
- L'Atzel
- El vell masover Shmelka
- Els animals humanitzats i com es veuen al costat dels humans
- La cabra Zlateh



Ara et toca a tu!

Et proposem escollir un dels set contes i fer una línia cronològica on s'expliquin els esdeveniments que tenen lloc durant la narració.

A la línia cronològica dels contes pensa quina acció va primer i quina va última. Mentre repasses el conte escollit, pots anar prenent notes, t'ajudaran a organitzar la línia del temps.



Llibres relacionats

Allà on viuen els monstres

Maurice Sendak. Traducció de Maria Viu Rodriguez. Edita Kalandraka.

A les fosques

Halil Bárcena. Il·lustracions de Laura Borràs Dalmau. Edita Akiara.

Històries de Nasrudín

Halil Bárcena. Il·lustracions de Mariona Cabassas. Edita Akiara.

La teva cançó

Adaptació d'Inés Castel-Branco. Il·lustracions de María Ella Carrera. Edita Akiara.

Issun Bôshi

Icinori. Traducció de Teresa Duran. Edita Ekaré.

El sol, la lluna i l'aigua

Laura Herrera i Ángeles Vargas. Traducció d'Anna Gasol. Edita Ekaré.

